Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3275unse_7

Año XXXII — NOVIEMBRE 15 DE 1950 — PORTE PAGO — N.o 758

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN. Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD. Baez 484. — Montevideo. — Teléfono 41-48-22.

LIBRARY OF PRINCETON MAR 8 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276. Montevideo. — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO

Llanto que da vida. — Así lo creemos. — Un llamado. — Tesoros efímeros, por Eternos. — Primera reunión de Obreros de E.E.D.D. — XII Campamento Mixto "del Norte". — II Campamento de Familias. — Página Femenina. — Concentración de obreros de E.D. — Nuevos edificios en en Parque 17 de Febrero. — XV Curso para jóvenes. — Nuestros Niños. — Poseído de Demonios. — Reseña Ecuménica. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

Llanto que da vida

"Y sallendo fuera Pedro, lloró amargamente". (Lc. 22|54-62).

El llanto denuncia un cierto estado de ánimo. Pedro estaba viendo a Jesús, su maestro, preso y vigilado de cerca, cual si hubiera sido un ladrón o un homicida peligroso. Pero Pedro no llora por el hecho de que Jesús está preso, sino que cuando rompe a llorar, lo hace sobre su propia culpa, porque se siente culpable: hace solamente unos momentos que renegó de su Maestro.

Pido al lector que se moleste y tome su Nuevo Testamento, y lea S. Lucas, Cap. 22, versículos 31-34, y ya verá que Pedro no llora sino sobre su propia culpa, porque las cosas han venido sucediéndose exactamente como Jesús se las había profetizado. Cuando Pedro oye el canto del gallo, retornan a su mente las palabras de Jesús: "Antes que el gallo cante hoy, me negarás tres veces". ¡Tremendo recuerdo! ¿Qué sucede en ese instante? Jesús también oye el canto del gallo, y vuelto mira a su discípulo. Maestro y discípulo se encuentran en la mirada: ni una sola palabra se pronuncia entre ambos, probablemente a causa de la distancia; pero las palabras están de más. Ahora había que aceptarlo todo como estaba. Pedro siente en su corazón, ante todo, su propia debilidad: unas pocas horas antes prometía una cosa que no sabría mantener; al mismo tiempo el Maestro se le manifiesta más profeta, si cabe: "Jesús tenía razón, no soy lo suficientemente fuerte para luchar junto a El". *"Y saliendo fuera Pedro, lloró amargamente".*

Ahora bien, no es necesario ser sabio para descubrir el pecado del mundo; y Pedro era un pecador como lo eran todos los que lo rodeaban, y es una consecuencia lógica el que estuviera sufriendo por su pecado, por su propia culpa.

Eso nos pasa a todos: que nos sintamos o no pecadores. La humanidad sufre a causa de su propia culpa, porque ha rehusado siempre llevar a la práctica las enseñanzas de Jesús. La humanidad está de rodillas, no delante del verdadero Dios, dador de toda buena dádiva, sino delante de los intereses creados, las diversiones, concupiscencias, etc., etc. A veces está de rodillas delante de un dictador o conductor (con mayúscula, si queréis), o de varios dictadores. Es evidente que los sudamericanos no somos culpables de lo que sucede en Rusia, por ejemplo, como tampoco los habitantes de Rusia serán culpables de lo que nos sucede aquí. Pero en resumidas cuentas los pecados y los errores son los mismos, y entonces lógicamente las consecuencias serán también las mismas. Después de todas las guerras, en las que, como en todas las épocas se cometen toda clase de pecados, los dirigentes de cada nación se han reunido para concertar un tratado de paz, que dura hasta el estallido de otra guerra. Los resultados son siempre los mismos, porque esos hombres echan siempre las mismas bases para sus discusiones.

Muy a menudo nuestros miembros de Iglesia hacen lo mismo y, es mi modesto parecer, la Iglesia sufre las consecuencias. Pedro no representa solamente a la humanidad, sino que nos representa a todos individualmente, los miembros de Iglesia, en el sentido de que nos olvidamos demasiado a menudo que Jesús dijo un día, allá en Palestina: *"Yo soy el camino, la verdad, y la vida".* Así lo olvidan siempre los dirigentes de las naciones. Pero Jesús dijo más: "Yo he venido para que tengáis vida, y la tengáis en abundancia". ¿Qué vida tenía Pedro, si no podía siquiera sostener la mirada de una simple mujer? ¿Qué vida tendremos nosotros como miembros de Iglesia?

Hace algunos días, muchos catecúmenos fueron sometidos a la prueba que la Iglesia tiene establecida, antes de ser admitidos en ella como miembros. Prometerán, como Pedro, que serán fieles y firmes hasta la muerte. Dios quiera que así pueda ser, y que no renieguen de su Señor, antes que el gallo cante.

Pedro, la humanidad y nosotros, demasiado a menudo olvidamos las promesas de Jesús, aunque a cada trance comprobamos que mantiene esas promesas. Pedro no fué suficientemente fuerte, no fué capaz de afirmarse, sólo porque confió únicamente en sus propias fuerzas. Pero, a Dios gracias, después de la prueba, Pedro salió fuera a llorar amargamente sobre su debilidad. Y yo me atrevo a afirmar que si los hombres supiéramos arrepentirnos, así como lo hizo Pedro, sinceramente, la humanidad, las naciones, la Iglesia y los individuos, no tendríamos que su-

Así lo creemos

Ayer pasó entre mis manos una lista de catecúmenos que fueron Confirmados veinticinco años atrás. He encontrado los nombres de personas que veo en todos los cultos; también encontré uno o dos nombres prematuramente grabados en las lápidas del cementerio; luego ví los nombres de los que se habían ausentado; y finalmente, una larga lista de nombres casi desconocidos: los de aquéllos que se han alejado de la Iglesia.

Estos hombres, pensaba yo, estos hombres que hoy no pisan la Iglesia ni por equivocación, un tiempo fueron catecúmenos; fueron recibidos en la Iglesia y pronunciaron promesas serias y graves; y hoy ¿qué queda de esas promesas? Seguramente que no recuerdan siquiera lo que prometieron; y los que vienen al Templo de lejos en lejos, y aún los que vienen todos los domingos, ¿cuántos habrá que recuerdan lo que prometieron?

Cuando los soldados salían para el frente, uno los miraba con tristeza pensando: "¡Quién sabe cuántos de estos jóvenes no volverán nunca más!". Y hoy, viendo salir a los catecúmenos de la clase, me dió la misma tristeza: "¡Quién sabe cuántas de estas jóvenes almas caerán por el camino, vencidas por la indiferencia, por el pecado, por lo que la Biblia llama "el mundo"!

Es necesario que volvamos a llamar a la memoria las promesas que hicimos cuando éramos catecúmenos. Y, en estos días en que tantos jóvenes irán a pronunciar solemnes promesas, es necesario (hablo especialmente a los padres) que con la palabra y con el ejemplo les hagamos comprender que aquéllas son las promesas más importantes que uno pueda pronunciar en su vida.

Así lo creemos.

frir como lo venimos haciendo desde hace tanto tiempo. Es menester que sepamos imitar a Pedro en el arrepentimiento, para luego salir victoriosos como él lo fué.

El hermano que llegue a leer estas líneas, tendrá la bondad de volver a tomar su Nuevo Testamento, para leer en Los Hechos, Cap. 4, por lo menos hasta el vers. 20, y verá cuál es el Pedro renacido, y Juan, su fiel compañero, cuando están delante de Anás, Caifás y *otros que eran del linaje sacerdotal.* Allí queda demostrado cuán grande ha sido la transformación de Pedro, después de haber llorado amargamente: resurge a la verdadera vida.

Cuando Jesús le miró, despnés de haber oído cantar el gallo, podemos imaginarnos cuál fué la humillación de Pedro; humillación que hizo que el Pedro de antes desapareciera, para dar nacimiento al nuevo Pedro que sabrá salir a la calle, y tendrá el valor y el coraje de decir a todo el mundo cuán grande ha sido para él el beneficio, la dicha, de haber estado en contacto con el Maestro, de haber oído su palabra, aún a través de un momento de silenciosa mirada.

Pensemos un momento sobre cuáles serían las palabras de Jesús para su discípulo, al parecer derrotado. En ese momento Pedro sintió que Satanás estaba allí al lado de él, como lo está siempre — al lado de nosotros, también — para hacer que cayera más bajo aún: oyó al Maestro que le repetía: "Satanás os ha pedido para zarandearos, como a trigo; más yo he rogado por ti, que tu fe no falte; y — notad ésto — y tú, *una vez vuelto,* confirma a tus hermanos". Estas y otras muchas palabras ha de haber oído Pedro; palabras que lo reafirmaron en su fe.

Hermanos míos y amigos; miembros de Iglesia; catecúmenos que acabáis de ser confirmados — o lo seréis en breve — busquemos, como Pedro y muchos otros discípulos, la mirada de Jesús, y nuestra vida, y la de nuestra Iglesia, será mucho mejor.

Desde aquellos días, los hombres se han sucedido a los hombres, los sistemas a los sistemas; pero Dios, el Cristo y el Espíritu Santo, siguen siendo lo que eran. Si todos los que tienen la responsabilidad de dirigir el mundo, los hombres y las mujeres que dirigen la Iglesia, tuvieran la sabiduría de sentirse humillados delante de la sabia grandeza del que *todo lo dió* en el Gólgota, reafirmo que nuestros problemas estarían resueltos desde ahora mismo.

Para ésto es *indispensable,* ante todo, que el Cristo viva en el corazón de cada uno de nosotros. "Me seréis testigos en Jerusalem y en toda Judea y Samaria y hasta lo último de la tierra", dijo Jesús, a sus discípulos antes de dejarlos. Pedro estaba entre ellos; pero ya no lloraba, porque había aprendido a *vivir triunfante* para su Maestro.

Catecúmenos que entráis a formar parte de nuestra Iglesia: ¿tendréis el valor y el coraje de proclamar al Cristo, como el único Salvador vuestro, personal, y del mundo entero, delante de quien quiera, y en todo lugar? Dios quiera que sí.

Cl. Bx.

Un llamado

"El Sínodo Valdense, en su última sesión, habiendo oído la relación sobre la situación financiera de la Iglesia, ha aprobado una moción por la que se ha dirigido un llamado extraordinario a todos los que aman a su Iglesia, para reunir, antes del 31 de diciembre de 1950, la suma de cincuenta millones de liras (aproximadamente doscientos veinte mil pesos o|u), necesaria para cubrir los déficit del pasado y para constituir un fondo de ejercicio para hacer frente a las necesidades de la Obra.

"Se trata de un don extraordinario, que no debe tener influencia sobre las contribuciones ordinarias, para las que al contrario el Sínodo pide un aumento del 33%. Es un acto de gran fe y de gran amor lo que se les pide a todos los miembros de la Iglesia Valdense. La suma es tan crecida que no podríamos esperar obtenerla sin la ayuda del Espíritu de Dios. Sin embargo el don será todavía más precioso si llegase sin demora, de tal manera que resuelva satisfactoriamente los problemas que pesan sobre la Administración de la Iglesia, y a veces la oprimen.

"Tenemos fe en la ayuda de Dios, y también tenemos confianza en la comprensión y la solidaridad de todos los miembros de la Iglesia Valdense.

"El llamado que nosotros, por disposición del Sínodo, dirigimos a todos los hermanos y hermanas de la Iglesia, traerá, estamos seguros, no solamente el fruto material que necesitamos, sino también un gran enriquecimiento espiritual en toda la Iglesia".

La Mesa Valdense.

Este es el llamado hecho por la Mesa, con motivo de la situación sumamente seria en que se encuentra nuestra Iglesia en Italia, y a la que hizo referencia el estudiante, Sr. Mario Bertinat, en sus correspondencias desde Italia.

(*Red.*).

———oOo———

Tesoros efímeros, por Eternos

Es una verdad axiomática que los bienes materiales de esta vida, caducan con la muerte. ¿Por qué, entonces, ese afán inmoderado de amasar riquezas? Es tolerable y hasta lógico que una persona en pleno vigor y en plena juventud tenga la preocupación de labrarse una posición desahogada; pero una vez lograda su independencia económica, su vida preciosa, no puede convertirse en una perpetua esclavitud material! Dice el médico y escritor Axel Munhte: "Todos sabemos que el acumular riquezas es, a menudo, un hurto hábilmente ocultado a los pobres. Nunca he visto a un millonario en la cárcel. La habilidad de sacar dinero de cualquier cosa es un don especial de valor moral muy incierto". Y, sobre su trabajo profesional, agrega: "Nuestra profesión no es un comercio, sino un arte".

Todos deberíamos imitar al sabio médico, haciendo de los dones que Dios nos ha confiado un arte, y el arte entraña concepciones elevadas que no se avienen con la sórdida avaricia.

Tenemos muy presentes las palabras pronunciadas por un Pastor evangélico, bajo la generosa fronda de la "Quinta Nimmo" con motivo de una *Fiesta de la Cosecha*: "Dios ha dispuesto que la tierra provea a las necesidades de sus habitantes con abundancia; si hay miseria, se debe a la mala distribución que de estas riquezas hacen los hombres". Esta reconvención debe ser tenida muy en cuenta por los que no conocen las angustias económicas y particularmente por quienes exageran sus derechos frente al humilde y al débil. Valiéndonos de una expresión ajena, expresamos que no es justo que mientras algunos tengan pan para cien años, otros no lo tengan para *un día!*

El mejor honor que se puede hacer al pueblo valdense es decir de él que no solamente vino a ocupar este suelo para roturar sus campiñas, sino a dar ejemplo de virtudes cristianas. Recordemos sobre este particular lo que expresó el predicador oficial en el acto de la dedicación del Templo de Colonia. Jesús ha sido el ejemplo viviente de la caridad y en su incesante prédica reprobó la codicia, prohibiendo hacer tesoros en la tierra. Quitó toda importancia a la vana preocupación por el día de mañana, al decir que el Padre celestial alimentaba hasta las aves y las flores con solicitud. Insistir en amontonar dinero y bienes para "asegurar" las necesidades de la vida — vida que nos puede ser quitada en un segundo — es contrariar los preceptos del Evangelio; es dar mayor importancia a lo material que a lo espiritual. No somos pesimistas: creemos que los corazones aún laten al impulso de los sentimientos generosos, siendo un placer destacar que bajo el incógnito se efectúan hermosas donaciones, señal inequívoca que dentro de nuestra colectividad hay profundas inquietudes espirituales! Mucho hay que realizar y mucho se espera de cada uno de sus componentes, y estamos convencidos que *mucho* se hará, siempre que individualmente se pida a *Quien* todo lo da, pero que también lo quita, gobierne *todos* los actos de nuestra frágil vida, y *El* cambiará efímeros tesoros, por tesoros eternos!

Laguna de los Patos, octubre de 1950.

Carlos Klett.

———oOo———

Primera reunión de Obreros de EE. DD.

Organizada por la Comisión de Escuelas Dominicales, por resolución de la Conferencia de Dolores, tuvo lugar en Tarariras el día 4 del corriente, la primera reunión de Obreros de Escuelas Dominicales del Distrito.

Diversas circunstancias, principalísima la

época del año, en que tienen lugar tantas otras actividades generales, hicieron que la concurrencia a esta importante reunión fuese muy reducida. Cabe consignar, sin embargo, que más escuelas dominicales habrían podido estar representadas, sin ningún inconveniente de orden local. Es de esperar que en años sucesivos no pierdan esta oportunidad.

Se iniciaron los actos por la mañana, con un breve culto presidido por el presidente de la Comisión organizadora, durante el cual el Director de la Escuela Dominical local, Sr. Pablo M. Salomon, dió un interesante mensaje a los Obreros reunidos, basándose en el relato bíblico de 2 Reyes 3|1-18, especialmente sobre la orden del profeta: *"Haced en este valle muchas acequias"*.

El Pastor C. Negrin introdujo el tema "Las finanzas en nuestras Escuelas Dominicales", sobre el cual se siguió un interesante cambio de ideas, girando principalmente en torno a la idea de que se debe enseñar, acostumbrar y estimular a los niños a sostener su propia escuela dominical, como también obras misioneras y de beneficencia, señalándoles objetivos determinados y a su alcance; pero también se dejó claramente sentado el principio de que es la Iglesia la que es responsable de la situación financiera de sus escuelas dominicales, debiendo proveerlas de los medios requeridos para desarrollar su labor con eficacia.

Por la tarde, con un poco más de concurrencia, se reiniciaron las tareas. Se conversó en primer lugar sobre los siguientes puntos: las Misiones (la Sra. Galland debía introducir el estudio de este tema, pero lamentablemente no pudo hacerlo por hallarse enferma desde hace algún tiempo); sobre la necesidad de equipos adecuados, sobre material de enseñanza, etc.

Luego se dió la palabra a la Sra. Beatriz A. Pons de Juele, quien nos hizo un interesante relato acerca de la Convención de Educación Cristiana de Toronto, y otros actos relacionados con la misma. Se tomó una ofrenda para colaborar en los gastos del envío de nuestras delegaciones a dicha Convención, la que no fué muy elevada, dado el reducido número de asistentes.

Anotamos representaciones de las Escuelas Dominicales de: C. Valdense (Centro, Sauce, Bonjour y La Paz); de C. Cosmopolita y Minuano; de Tarariras (Centro, Pueblito, Artilleros y Quintón); de Colonia (Ciudad, San Pedro, Riachuelo y Estanzuela); estaban presentes los Pastores E. H. Ganz, S. Long, A. Comba y C. Negrin.

Reiteramos nuestra convicción de que en una segunda reunión de esta índole, a realizarse en época más oportuna, estén representadas quizá todas nuestras Escuelas Dominicales del Distrito, que haya o al menos algún representante de las Iglesias más alejadas del lugar de la concentración.

———oOo———

XII Campamento Mixto "del Norte"

Durante los días 26 de octubre a 1.º de noviembre corriente, tuvo lugar en la propiedad gentilmente cedida por el hermano don Humberto Davyt, en N. Valdense, el XII Campamento Mixto del Norte, que patrocina la Federación Juvenil Valdense.

Veintinueve acampantes llegó a contar este año el Campamento: número no muy elevado, si se quiere, pero en realidad "ideal" para tener un buen espíritu de grupo, familiar, que favorece el espíritu del mismo y una adecuada dirección, aunque se cuenten con pocos dirigentes.

Característica notable de este Campamento fué la buena asistencia de "diseminados". Véase, si no, la procedencia de los distintos acampantes: de Chapicuy, 2; de Quebracho y Guaviyú, 3; de Las Delicias, 1; de Tacuarembó, 2; de Paysandú, 1; de Arroyo Negro, 2; de N. Valdense, 5; de Colonia Tomás Berreta (Fray Bentos), 1; de Dolores, 2; de C. Concordia, 1; de O. de Lavalle, 3; de S. Roque, 1; de Estanzuela, 2; de C. Valdense, 3.

El Campamento estuvo bajo la dirección del Pastor C. Alberto Griot, quien además presidía los breves cultos matutinos; seguía una clase sobre "Algunas denominaciones evangélicas (o que se llaman tales)", dictadas tres por el Pastor Griot, y otras tres por el Pastor W. Artus, de C. Valdense, quien nos acompañó desde el domingo 29; breve ensayo de canto. Por la tarde, otra media hora de canto, también dirigida por el Pastor C. Negrin, y luego un "ateneo" dirigido por el mismo, sobre distintos puntos de "Mayordomía cristiana".

Conversaciones de fogón estuvieron a cargo de la Sra. Cecilia Malan de Griot, Pastor W. Artus y Pastor M. Arias, de Mercedes, quien nos acompañó parte del sábado y del domingo, dirigiendo también una conversación sobre su viaje a Estados Unidos.

El día domingo fué el día de visita, recibiendo el Campamento numerosas visitas de la localidad y algunas de Arroyo Negro; otras fueron impedidas de asistir, por causa de las "paperas". Por la tarde, el Pastor Negrin presidió un culto para todos los presentes, después de lo cual el Campamento les obsequió con el té.

El lunes se dedicó a una excursión a Fray Bentos, donde se visitó el Frigorífico Anglo, acampando luego en la vecina playa "Las Cañitas" — montes de propiedad del Estado — donde el hermano don Emilio Rostan nos obsequió con un rico asado con todos los etc. acostumbrados. Allí mismo se dieron las dos clases del día y regresando luego por caminos desde donde se divisaban los exhuberantes trigales de la colonia Tomás Berreta, y La Pileta, próximos a Fray Bentos. Esta última está en trámites de expropiación y es de esperar sea una nueva y próspera colonia valdense.

El tiempo algo lluvioso durante algunos días, molestó un poco el desarrollo de las actividades; pero gracias a los buenos techos de lo que resta de la antigua estancia "La Lata", y a la buena voluntad de nuestro consecuente "patrón", el programa no sufrió interrupción alguna, salvo las actividades deportivas.

Muy inspirador resultó el último fogón, en el cual varios acampantes dieron sus testimonios, uno de los cuales nos complacemos en transcribir. Se terminó formando una rueda, con los brazos cruzados y asidos de la mano, en torno al fuego que se extinguía y mientras se elevaban a Dios algunas breves oraciones y se cantaba un himno de consagración.

Nos despedimos todos "hasta el año que viene, si Dios quiere": ¿cuándo volveremos?

• • •

Impresiones de las Acampantes: en nombre de sus compañeras, una Acampante — nueva y del extremo norte — leyó las siguientes palabras: "Hoy se da por finali- " zada nuestra gran semana de instrucción, " la semana de las acampantes de varios " puntos del país. Y al término de la mis- " ma, queremos dar nuestro testimonio, por- " que llevamos grabadas en nuestras men- " tes las buenas enseñanzas que con todo " empeño nuestros queridos directores qui- " sieron darnos; queremos decirles que nos " vamos muy contentas por los buenos mo- " mentos pasados en gran compañerismo, los " que jamás olvidaremos. Doy por finaliza- " das estas pocas palabras con nuestro agra- " decimiento por el buen trato recibido, a " las buenas cocineras que hicieron todo lo " posible para brindarnos con ricos platos, " como buenas amas de casa. Damos a todos " los que aquí se reunieron, nuestro más " sincero reconocimiento. Que Dios nos ayu- " de a todos los Acampantes a ser fieles " en su causa".

———oOo———

II Campamento de Familias

(FEBRERO 22 - 28 DE 1951)

Estamos pensando en la organización del II Campamento de familias, a realizarse, Dios mediante, en el Parque "17 de Febrero", durante los días 22-28 de febrero próximo.

El año pasado no se pudo realizar, por no haber suficientes inscriptos; al final nos enteramos de algunas familias que habrían constituído un número suficiente de acampantes; pero ya era tarde.

Recomendamos, pues, a los interesados no "dormirse" esta vez. Hagan sus planes con tiempo y aparten esa fecha.

El Campamento de Familias es algo distinto a todos los demás: es realmente un Campamento de descanso en el que reina un espíritu más familiar, si cabe, que en los demás. No se realizan en él — no se puede en realidad — estudios muy complicados ni profundos. Más bien los padres y las madres conversan entre sí acerca de mil distintos pequeños — y graves, a veces — problemas familiares comunes a todo hogar cristiano.

Los que hemos sido designados para dirigir este Campamento, necesitamos saber con cierta anticipación, quiénes serán los acampantes, a fin de planear las actividades de acuerdo a las características predominantes en el conjunto. Recomendamos, pues, a los jóvenes esposos, y a aquéllos que ya pueden dejar que una buena parte de su familia se entienda sola con la dirección de la

(Pasa a pág. 5)

P A G I N A F E M E N I N A

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

LA TARDE SE APROXIMA

Habla una mujer que ha dejado tras sí los años de juventud.

La juventud se voló..., los años han pasado, la vejez se acerca. El lugar que tantos queridos ancianos han dejado vacíos, yo deberé ocuparlo, si... la muerte no se apresura a segarme antes que llegue la tarde.

Tengo miedo? Miedo de declinar, miedo de los achaques, de la inacción, del tedio, de depender de otros?

Ciertamente todo eso me atemoriza y me hace estremecer cuando aún soy activa, cuando puedo comunicarme con libertad con mis semejantes, cuando participo de la vida social y ocupo de mil maneras la vida familiar.

A esos temores contesta una voz: No te preocupes del mañana, basta a cada día su afán y siendo que hay que confiar enteramente sobre la fidelidad de Dios que prometió estar conmigo.

Sin embargo me parece que debo hacer algo para prepararme para la tarde. Lo que me concierne es aprovechar el tiempo que me queda para trabajar y ser útil.

No debo detenerme sobre las preocupaciones personales, sino darme a los demás, pues el tiempo es corto.

Debo alimentar mi espíritu, mi memoria para que el día que ya no pueda recibir de afuera, encuentre en mí misma un tesoro que resista al debilitamiento de mis facultades.

Debo unirme más estrechamente al Salvador de mi alma, a ese amigo que nunca me faltará. El estará conmigo para llenar mi soledad con su adorable presencia, para hablar cuando hay silencio, para consolarme cuando sienta debilitar mis facultades y disminuir mis fuerzas; conmigo durante las largas horas de la inacción; conmigo para enseñarme a gozar de un rayo de sol, de una flor, de una voz amada y para recibir todo con agradecimiento; conmigo para el último sueño, conmigo para el último e inefable despertar.

ENTRE NOSOTRAS

De un viaje a Rocha. — Después de unas horas de viaje entre cerros y colinas por los pintorescos departamentos del este, llegamos a Rocha y en una llanura bordeada por las sierras que se esfuman en lontananza, está la floreciente Colonia Alférez, formada por un grupo de jóvenes familias Valdenses. Es un grupo muy simpático y entusiasta, tienen su salón de cultos y escuela dominical, como también la Unión Cristiana.

Se oye un murmullo que no pasará mucho tiempo que tendrán su Liga Femenina, es que también estas valientes señoras ponen su tiempo al trabajo y organización de la Unión Cristiana, a más de la responsabilidad del hogar, pero no por eso su entusiasmo decae y tienen el propósito de trabajar y formar la Liga Femenina.

El domingo de tarde, salimos para la ciudad de Rocha, distante de Alférez unos 60 kilómetros.

Antes de llegar a Rocha, de lo alto de una colina se divisa la cindad como escondiéndose en una ladera que la separa de las grandes lagunas de Rocha.

Los cultos se celebran en casa de la familia Gauthier. Momentos antes de inieiar el culto, las señoras y señoritas se reunieron para cambiar algunas ideas con la que os escribe, pues ya habían organizado la Liga Femenina unos meses atrás, cuando las visitó la Sra. Ida Pons de Tron.

Que Dios bendiga a estos dos grupos, Alférez y Rocha, y que esta nueva Liga Femenina de Rocha, pueda seguir adelante y que estas señoras y señoritas sean inspiradas por el Altísimo para que todos sus propósitos sean una realidad en el extendimiento del Reino de nuestro Padre en la pintoresca región de nuestra patria.

Alicia P. de Negrin.

Colonia. — Nuestra Liga está de parabienes y se siente muy feliz, porque ahora disponemos de un hermoso templo y de muchas comodidades para sesionar y otras actividades. Damos gracias a Dios por ello y no nos olvídamos que es gracias a la generosidad de todo los valdenses del Uruguay y de la Argentina, que lo hemos conseguido por lo cual les decimos con estas líneas ¡Muchas gracias!

Para agradecer a Dios le pediremos que nos ayude e inspire para que sepamos utilizarlo para su gloria.

F. F. Valdense. — En los formularios de tesorería que deben llenar las Ligas Femeninas, figura por error que la colecta para evangelización, debe remitirse a la tesorera de la F. F. Valdense, cuando ese dinero lo recibe el Consistorio de cada Iglesia. Rogamos a las Ligas tener en cuenta esta observación.

C. Valdense. — La Liga Femenina ha iniciado con sesenta pesos un fondo pro órgano para el Templo, que depositó en caja de ahorro. Esa institución recibe contribuciones para tal fin, hasta poder realizar un esfuerzo general y lograr adquirir un órgano digno de nuestro hermoso Templo.

San Gustavo, E. Ríos. — Este grupo sigue cumpliendo con sus planes de reuniones mensuales y sus estudios sobre las mujeres de la Biblia.

Debido al tiempo reinante no hubo sesión en julio y setiembre.

Visita. — En cambio, el lunes 2 de octubre, tuvimos la gran satisfacción de reunirnos en casa de la Sra. Magdalena D. de Garnier, con la Sra. F. J. de Comba, quien acompaña a su esposo en su gira por la Argentina. Pasamos unos momentos muy agradables. Después de cantar un himno, oímos la lectura de unos versículos de I.ª Cor. 3:6-13, con un breve comentario por la Presidenta de nuestra Liga, Dos socias entonaron un dúo muy hermoso, cediendo luego la palabra a la Sra. de Comba, quien nos habló de la obra en O. de Lavalle.

También contestó a las preguntas que le dirigieran nuestras socias, siempre ávidas en conocer algo más.

Al final se sirvió un te con masas, eharlando en franca camaradería.

Agradecemos a la Sra. Comba, sus palabras de aliento. El Sr. Comba nos despide con una oración.

Que Dios bendiga a estos siervos suyos, de regreso al Uruguay, y que algún día tengamos el placer de verles y oírles nuevamente.

EL NIÑO Y SUS PROBLEMAS

(Continuación)

Doy a continuación un esquema que servirá de guía a la madre que debe alimentar el bebé con leche de vaca o sea alimentación artificial. Este esquema no es para seguirlo al detalle, sino que puede cambiarse según el bebé y de acuerdo a su peso.

Requerimientos alimenticios durante la infancia

Esquema sugerido para alimentación con leche de vaca diluída

Edad	Peso kilos	leche grs.	Azúcar grs.	Agua grs.	Mamadera gramos
1 sem.	3	360	30	180	7 x 75
2 sem.	3.200	420	30	210	7 x 90
1 mes.	4	540	38	360	6 x 150
2 ,,	4.600	600	45	300	6 x 150
4 ,,	5.800	750	53	300	6 x 210
6 ,,	7	900	60	150	6 x 210
8 ,,	8	960	45	90	6 x 210

Estos requerimientos varían según el peso del bebé y según su estado físico. La madre o la persona que tenga a su cargo la alimentación del bebé se dará cuenta de la variación que debe hacerse. Como ya se ha hecho mención en otro artículo si el bebé aumenta unos 25 a 30 gramos diariamente, si descansa bien, si duerme tranquilo, si los intestinos funcionan regularmente, es que está bien alimentado.

El bebé, además de la leche, a los seis meses deberá tomar jugo de naranja o de tomates una vez al día rebajados con la tercer parte de agua y azucarados.

También puede suministrársele ealdo de verduras colado en la comida de las 11 horas, a los siete meses puede ya eomer galletitas canale o pan tostado y en vez de caldo solamente, se le puede dar puré de zapallo y zanahoria o acelga. También puede empezar a tomar yema de huevo.

Todo alimento nuevo que se le suministre al niño, deberá hacerse paulatinamente, es decir, empezar por poca cantidad e ir aumen-

tando hasta catorce días consecutivos, para que se acostumbre al nuevo alimento y no le haga daño.

También es muy importante darle agua hervida entre las comidas.

A continuación doy un detalle de la alimentación de un niño de ocho meses.

DIETA PARA UN NIÑO DE OCHO MESES QUE PESE OCHO KILOS

De mañana.

A las 7 horas: 205 gramos de leche diluída, 1 cucharada de jalea de avena colada, 2 cucharadas de banana deshecha con 2 cucharadas de jugo de naranja colado.

A las 9 horas: 1 cucharadita de aceite de hígado de bacalao.

A las 11 horas: 205 gramos de leche diluída con ½ yema de huevo, 3 cucharadas de puré de verduras: acelga y zanahoria.

De tarde.

A las 15 horas: 205 gramos de leche diluída y 1 tostada.

A las 19 horas: 205 gramos de leche diluída, 1 cucharada de jalea de avena colada y 2 cucharadas de jugo de naranja.

A las 23 horas: 205 gramos de leche diluída. Dar agua hervida entre las comidas.

(Continuará).

Blanca E. Gonnet de Tourn.

(Viene de pág. 3)

casa durante esos días, aprovechar de unos días de descanso y de compañerismo cristiano.

Envíen los niños y los jóvenes a sus respectivos Campamentos — donde recibirán más provecho de lecciones y actividades especialmente preparadas para ellos — y asistan únicamente con aquellos niños que no podrían prescindir de los padres.

Pidan a sus respectivos Pastores, o a la Liga Femenina o Unión cristiana local, los formularios para inscribirse, y diríjanlos a las personas en ellos indicada.

Carlos Negrin y Sra.
Directores.

———oOo———

Concentración de obreros de E. D.

Estamos en condiciones de confirmar que, Dios mediante, el *sábado 4 de noviembre próximo,* tendrá lugar en Tarariras la Concentración de Obreros de Escuelas Dominicales dispuesta por el acto N.º 38 de la Conferencia de Dolores. El acto se iniciará a la hora 9 y 30 con un breve culto presidido por el Director de la Escuela Dominical de Tarariras, Sr. Pablo M. Salomon. A continuación, el Pastor C. Negrin introducirá el tema: "Las Finanzas de nuestras Escuelas Dominicales".

Cada uno llevará sus propias provisiones para el mediodía.

A la hora 14.00 la Sra. Ivonne v. B. de Galland, presentará a estudio el tema "Las Escuelas Dominicales y las Misiones".

Así a continuación de esta presentación, como de la de la mañana, habrá un cambio de ideas sobre esos temas, esperándose que varios aporten sus experiencias y opiniones.

Luego, la Sra. Beatriz A. Pons de Juele nos presentará un informe acerca de lo actuado por la Convención Mundial de Educación Cristiana, celebrada recientemente en Toronto, Canadá. Durante este acto se tomará una ofrenda para colaborar en los gastos del envío de esta delegación,

Terminados estos actos, será servida a los asistentes una taza de té.

Esperamos que los Directores, Instructores y otros obreros de nuestras Escuelas Dominicales — al menos los del Uruguay, ¡qué hermoso si pudiésemos ver algún representante de allende el Plata! — Pastores y todos aquéllos que se interesan por la educación cristiana de nuestra niñez y de nuestra juventud, harán lo posible por asistir a esta primera concentración. Es cierto que hemos fijado algo tarde la fecha; pero parécenos que no hay programados actos de importancia que puedan restar concurrencia a este acto.

La Comisión de E. Dominicales.

Nuevos edificios en el Parque 17 de Febrero

Se ha dado comienzo ya a una importante edificación en el Parque 17 de Febrero, que ampliará notablemente las comodidades ya existentes. Es parte del primitivo plan de Casa Veraniega, Pastor Emmanuel Galland, adaptado a las necesidades y posibilidades actuales. Se invertirán aproximadamente unos $ 12.000.00 en los proyectados edifcios. Son cuatro casitas, unidas en dos cuerpos y con sus respectivas comodidades higiénicas. Estos nuevos edificios podrán albergar a más de cuarenta acampantes con toda comodidad.

Los trabajos de construcción se están realizando rápidamente y confiamos que puedan inaugurarse las casitas en la próxima temporada de verano y ya prestar importantes servicios en los Campamentos.

Esto no es todo lo que necesita el Parque 17 de Febrero. Hace falta ampliar la cocina y el comedor. mejorar las instalaciones higiénicas existentes, mejorar los edificios actuales y crear nuevas secciones para los Campamentos que se van multiplicando.

El Parque 17 de Febrero, está cumpliendo con un creciente servicio a la Iglesia Valdense del Río de la Plata. Las actividades de verano que allí se realizan, están dando alentadores frutos en la vida espiritual de nuestros niños, jóvenes y adultos.

Necesitamos la ayuda generosa y sostenida de todos cuantos comprenden el alcance de la obra que allí se está cumpliendo.

Necesitamos ayuda financiera para que nuevos y más amplios edificios puedan dar cabida a las decenas de acampantes que acuden de todas nuestras Iglesias.

¡No olvide, en sus oraciones, estimado amigo, la obra del Parque 17 de Febrero! ¡Y no olvide tampoco de hacernos llegar su donación!

Por la Comisión:

W. Artus.

———oOo———

XV Curso para jóvenes

Como fuera programado, se llevó a cabo en C. Cosmopolita, durante los días 2-7 del corriente, el XV Curso para Jóvenes que anualmente organiza la Comisión de E. Dominicales del Distrito. Asistieron al mismo 26 *alumnos,* representando de la siguiente manera las distintas localidades:

Tarariras: Dora Rostagnol, Eunice Rivoir, Delia Plenc, Elma Edelma Caffarel.

Artilleros: Elda Gonnet y Victoria A. Pilon.

San Salvador: Irma Charbonnier, Reina Berton y Gladys Fuentes Guigou.

San Pedro: Doris Mildred Gilles, Walter Perrachon, Alvina Tourn y Juana Charbonnier.

C. Cosmopolita: Walter Pons, Lilio Pons, Inés Baridon, Flory Benech, Elsa Baridon, Myriam Baridon, Doris Baridon, Ethel Baridon, Dorrie Pons, Violeta Pons y Ruben Rivoir.

C. Valdense: Darío M. Salomon y Néstor Tourn.

Es de lamentar que algunas Iglesias no hubiesen estado representadas, este año.

También fué muy lamentado que no nos hubiese podido acompañar, por estar enferma, la Sra. Ivonne v. B. de Galland, quien tenía a su cargo los cultos de media hora antes de iniciar las clases de cada día. Estos fueron presididos por los Pastores Carlos Negrin, Carlos T. Gattinoni y Carlos Alberto Griot.

El Pastor C. Alberto Griot, dió las clases sobre "Historia del pueblo de Israel"; el Pastor C. Negrin, sobre Geografía y costumbres de Palestina"; y la Srta. Blanca E. Pons, sobre "Los Principiantes".

El día martes 3, nos visitó la Sra. Beatriz A. Pons de Juele, quien dió una interesante disertación sobre la Convención Mundial de Educación Cristiana de Toronto, a la que asistiera como delegada rioplatense. El día miércoles, nos visitaron los Pastores Wilfrido Artus, de C. Valdense y el Pastor Gattinoni, presidiendo ambos el culto de ese día. El día jueves, la lluvia que cayó sin cesar, malogró la asistencia de los participantes al curso.

Después de las clases, el Pastor E. H. Ganz dió a los alumnos interesantes disertaciones sobre "El Canto", "La Iglesia"; sobre Cos-

(Pasa a pág. 7)

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

Mis queridos niños:

¿Recordáis la última recomendación de Jesús a sus discípulos, un momento antes de volver al cielo? "Id por todo el mundo, anunciad el Evangelio a toda criatura". ¿De qué manera cumplen algunos discípulos esa orden? Yendo a los más remotos países a predicar, enseñar y sanar. A vosotros, por ahora, os toca ayudar en lo que podáis: destinando parte de vuestro dinero a las Misiones; juntando estampillas usadas; orando por los misioneros; aprendiendo a conocer las Misiones y los lugares en que trabajan. Este es un relato de lo que sucede en el Africa del Sur.

DJAVIE MAOUSSE

Esta niñita de once años, traída a la liga de menores por sus compañeras, venía de una aldea donde reinaban el paganismo y la borrachera. Ella misma sabía ya preparar las distintas bebidas alcohólicas de las cuales no se privaba y que vendía. De esa manera había podido comprarse lindos vestidos. En cambio no podía aprender nada, porque, además de tener la inteligencia embotada, sufría de una enfermedad a los oídos y oía muy mal.

Sin embargo, le gustaba aprender lo que se enseña en nuestras ligas; seguía con mucha atención el movimiento de los labios de la señorita que enseñaba y repetía lo mejor que podía: "El Hijo del Hombre ha venido a buscar y a salvar lo que se había perdido". "Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, de toda tu alma, de toda tu mente, de todas tus fuerzas". "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". "No matarás"...

Poco a poco iba oyendo mejor gracias a los cuidados que recibía en el hospital de la Misión, a donde, aconsejada por mí, iba cada día.

Djavie llegó a amar al Señor Jesús y a comprender que la bebida es una de las cosas que pierden a los hombres, en su cuerpo, su mente, su espíritu, y que debilitan la raza hasta destruirla.

Un día en que las niñas conversaban muy íntimamente con su maestra, Djavie declara:

—Yo también acepto al Señor Jesús como mi Salvador, el de mi raza y el de mi pueblo. Ya renuncié a la bebida. Lo que no sé es cómo podré decir a mis padres que ya no quiero ni prepararla ni venderla, porque ellos me obligan a hacerlo para tener dinero y trajes. Si me niego a ayudarles, me reprenderán y me pegarán. Por eso les pido, compañeras, que me ayuden a pensar lo que debo hacer.

De acuerdo conmigo, el grupo contesta:

—El que ama a Jesús debe también aceptar de ser su testigo fiel en cualquier ocasión. Jesús dijo: "El que me confesare delante de los hombres, también yo le confesaré delante de mi Padre que está en los cielos". Nosotras oraremos por ti para que tengas la fuerza de hacerlo y para que consigas que tus padres lleguen a tener la fe que tienes tú. Si tu lucha se hace demasiado dura, vendremos a ayudarte.

La conversación termina con una oración a favor de Djavie y sus padres.

* * *

En la casa, su madre le dice:

—Toma ese canasto, apresúrate y recoge frutas; llevarás las dos ollas que quedan. Ya hay tres grandes ollas que están en ebullición; pero ninguna tiene nada para la comida. La madre de Djavie está ebria.

La niña toma el canasto y pronto regresa trayéndolo lleno de verdura. Eso le ocasiona una severa reprensión de parte de su madre.

—¿No comprendiste lo que te mandé?

—Sí, mamá, contesta Djavie, pero de hoy en adelante haré solamente trabajos útiles, que Dios pueda aprobar, trabajos para construir y fortalecer, pero nunca cosas que destruyen y matan. Por eso es que quiero preparar legumbres y no bebidas fuertes.

Furiosa, la madre le arranca el canasto de las manos, echa por el suelo la verdura, le da unos azotes a la pobrecita y la envía de nuevo en busca de los frutos que se emplean para fabricar alcohol.

Djavie se va, y vuelve con el canasto lleno de ricas almendras. Ya es tarde; todos han bebido tanto que están acostados al lado de las ollas y de las damajuanas donde está la bebida destinada a la venta.

Djavie recoge del suelo la verdura y la pone a cocinar mientras se ocupa de los distintos quehaceres de la casa. Después, como de costumbre, atiende a su hermanito.

La lucha es difícil. La madre sigue pidiéndole las frutas que le ordenó traer para fabricar más bebida. Djavie le contesta:

—La comida que preparé y las buenas frutas que se comen están en la casa; allí las guardé. Pero como las bebidas fuertes son más malas que las víboras venenosas, no te puedo traer esas frutas.

Sirven para hacer daño, a ti y a otros; si yo te obedeciera, podrías morir por mi culpa. Yo te quiero, mamá; por eso no quiero matarte. Dios dijo "No matarás". Yo me arrepentí en su presencia y quiero ser su hija.

—¿Quién te ha enseñado eso?, grita la madre.

—Lo aprendí en el libro de la Palabra de Dios que nos enseñan en la liga de niñas de la Iglesia. Te pido, madre, que me dejes formar parte de la Iglesia.

Oyendo eso, la madre se levanta llena de ira, arranca toda la ropa a la niña y le dice:

—¡Veremos si vas a vestirte con palabras!

También le quita las almendras que la pobrecita juntó para venderlas. Esta dice a su madre:

—Gracias, mamá, me siento feliz de no estar vestida con ropa comprada con el veneno que mató a mis hermanos.

Djavie pide a una vecinita que le preste ropa; juntas vienen a la Liga, donde Djavie cuenta lo que le sucedió en la casa.

Sus compañeras piden a Dios que le dé a ella valor y a los de su familia que les haga comprender su desgracia para que no la persigan más. Las compañeras hacen más todavía: recogen muchas almendras con las cuales le compran lo necesario para vestirse. Pero cuando su madre la ve volver a casa vestida con otras ropas, se las arranca y las rompe en pedazos. Después encierra a su hija en una choza en donde el hambre la acosará y de donde no podrá salir para ir a la reunión de la Liga.

Nosotras, las compañeras de Djavie, llegamos pronto a saber lo que ha pasado, porque en país de negros todo se sabe.

Al día siguiente, muy temprano, para que todavía no hayan tenido tiempo de emborracharse, las niñas se presentan en la aldea para hablar a los padres de Djavie. No es poco el asombro de éstos al ver a una cantidad de jovencitas, tan temprano, en el recinto de la aldea. Nos saludan y nos preguntan: —¿Qué mal hemos hecho?

—Somos las compañeras de vuestra hija, con quien aprendemos las leyes de Dios para ponerlas en práctica; de un Dios que vive, que quiere salvar a todos los hombres que creen en su hijo Jesús, que vino al mundo para librarnos de Satanás, nuestro tentador y nuestro asesino. Jesús murió por nosotros en la cruz, resucitó; subió al cielo para preparar un lugar para todos los que creen en El y guardan sus mandamientos.

Por eso les pedimos que permitan a Djavie obedecer a la palabra del Señor de la vida y del amor, no haciendo otros trabajos que los que Jesús aprueba. ¿No ven ustedes que Djavie está mucho mejor desde que no toma bebidas? La bebida es una trampa de Satanás para destruir a los hombres.

Tenemos que hablar mucho tiempo con ellos; nos hacen muchas preguntas a las cuales contestamos. Por fin, la madre dice:

—Ahora veo que debo dejar en libertad a mi hija; ya no la obligaré a hacer esas cosas.

Desde ese día Djavie está libre; hace muchos progresos; se compra libros, aprende a leer, a escribir, a coser. Al cabo de dos años pide ser admitida en la Iglesia. El 23 de diciembre de 1947, junto con otras compañeras, recibe el bautismo.

Desde entonces están inscriptas entre los catecúmenos. Esperamos que un día sean miembros sólidos de la Iglesia, admitidas a la Santa Cena y dando testimonio al Señor en quien han creído.

¡Orad para ellas y para nosotros! ¡Gracias!

Natala Sumbane.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

¿Hará algunas de ustedes algo para dar alegría a otros en Navidad? Hay que ir pensando desde ahora, ponerse a trabajar como

verdaderas abejas y luego contar a los demás miembros de La Colmena lo que se ha podido hacer.

Mayores de diez años

Respuestas de octubre

1. Samson. 2. En el cuerpo de un león. 3. Del comedor salió comida y del fuerte salió dulzura. ¿Qué cosa más dulce que la miel?, ¿y qué cosa más fuerte que el león? 4. El país de Canaán. 6. Salmo 19:10.

Fuga

¡Oh Jehová! de mañana oirás mi voz; de mañana me presentaré a ti.

Contestaron

Rita J. Mondon, Dorita Fuentes, Nelita Dalmás, Violeta, Haydeé y Armando Ponce (setiembre y octubre), Glenys Rameau (setiembre y octubre), Héber Rostan Bouissa (setiembre y octubre), Marys Perrachon, Bruna Bonnet, Julio Pilon Pons (setiembre y octubre), Eilin B. Chauvie (setiembre y octubre), Nenina Oronoz, Gloria Geymonat (setiembre), Otilia y J. Carlos Félix (set.).

Preguntas para noviembre

Fuga

.o. .ue e..e.a. a .e.o.á a..ui.i.a. .ue.a. .ue..a. — (Isaías 40).

Envía *Violeta Planchon.*

Después de las epístolas a Timoteo hay una carta. 1.º) ¿Quién la escribió? ¿Desde dónde? 2.º) ¿A quién? 3.º) El que escribe pide perdón para un siervo culpable, ¿quién era? 4.º) ¿Qué cambio había tenido el siervo malo? (v. 11). 5.º) ¿Cómo pide que sea recibido por su amo? 6.º) ¿Qué sabe el que escribe? (v. 21). 7.º) ¿Quién llevó la carta?

Menores de diez años

Respuestas de octubre

1. Un muchacho. 2. Abraham. 3. Sin levadura. 4. Jesús. 5. El hijo pródigo.

Contestaron

Nélida Nau, Estela Vinçon, Fernando Dalmás (setiembre y octubre), Etel L. Planchon, Leidy Lautaret (setiembre), Orley Tourn (setiembre), Fanny Geymonat (setiembre), Nellia Chauvie (setiembre).

Preguntas para noviembre

¿Cuántos son los milagros de Jesús citados en la Biblia? Para saberlo, empieza con la edad que tenía Jesús cuando hablaba con los doctores en el templo. Multiplica por el número de veces que le tentó el diablo (Mateo 4). Resta el número de ladrones que fueron crucificados con El. Suma el número de letras del nombre Cristo Jesús. Resta el número de panes con que alimentó a 5.000 (Juan 6). Resta el número de letras del nombre del esposo de María. El resultado es el número de milagros.

(Viene de pág. 5)

tumbres de Etiopía, y sobre los Valles Valdenses, ambas con vistas luminosas. Es de lamentar que el reducido tiempo disponible — siendo sumamente difícil tener reuniones nocturnas — haya impedido tener más de estas instructivas disertaciones.

Entidades locales de la Iglesia obsequiaban cada tarde a los concurrentes con una taza de té; y el sábado, con un bien preparado y bien acompañado asado.

Los profesores y alumnos quedaron muy reconocidos a la Iglesia y a las famiilas de C. Cosmopolita, por su generosa hospitalidad durante el inolvidable XV Curso para Jóvenes.

———oOo———

Poseído de demonios

Las narraciones evangélicas nos dicen en ocasiones que tanto el Señor como algunos de los apóstoles debió intervenir y pudo curar a alguna infeliz criatura "poseída de un demonio". En nuestros días se dice que tales personas eran, en realidad, trastornados mentales, locos o idiotas, cuando no epilépticos. Mas, he aquí una historia de nuestros días en la cual bien podríamos ver a un hombre poseído de demonios y libertado de ellos maravillosamente. Sale garante de su veracidad quien la cuenta, el Rev. Frank K. Jowe y la traducimos del Anuario de la Sociedad Bíblica para 1941.

El señor Tsou Shu Tsien es miembro de la clase acomodada de Wu, aldea a quince li (millas chinas), de Ycheng y a noventa de Tsinan. Profundamente imbuído de las doctrinas de Confucio, es persona de vasta cultura y gran fortuna, en lo cual tiene mucho deleite. Generoso con su dinero, pero estricto y aún severo en sus juicios y ataques a las gentes depravadas y maleantes de la región, se atrajo la malquerencia y se hizo blanco de sus ataques.

Cierta noche estos maleantes se reunieron para atacar la casa del señor Tsou, pese al hecho de que se la sabía resguardada por armas de fuego, más algunos leales servidores. Tras una lucha de algunas horas, los bandidos se impusieron y se apoderaron del ya no joven dueño de casa maltratándolo e infligiéndole cuanta tortura estaba en sus manos aplicar. Así lograron apoderarse de sus llaves, abrir sus tesoros y escapar con un rico botín. El maltrato, el atropello a su dignidad y al honor de los suyos, la perdida de gran parte de sus bienes afectaron al caballero al punto de que perdió la razón, creyéndose todo el tiempo rodeado de bandidos, escuchando en todo momento sus amenazas o sus pisadas, viéndoles en toda sombra que pasaba. Para escapar de ellos se hizo construir rápidamente una elevada torre, verdadera ciudadela coronada de unas cuantas ametralladoras que apuntaban en todas direcciones. Una vez terminada la torre, subió a ella, se encerró allí y rehusó bajar o admitir a persona alguna, con la sola excepción de su hijito menor, al cual adoraba. Sus alimentos le eran llevados a la puerta y a ciertas horas él abría para retirarlos, pero sin dejarse ver de persona alguna. Y así pasaron algunos años, siendo su hijito el único que le visitaba unas o dos veces al día.

Cierta tarde el niño regresó de su escuela trayendo consigo un pequeño libro con vistosas láminas. Llevó el libro a la torre y cuando bajó, lo dejó allí tirado. El padre, movido por la curiosidad de lo que a su niño entretenía, tomó el librito y luego lo dejó caer. Tenía consigo algunas obras de Confucio y se había esforzado en encontrar en ellas consuelo y alivio, pero sólo lograba confundirse más y más y por mucho tiempo no había mirado una hoja escrita. Era éste, empero, un libro que había traído su hijo y tímidamente volvió a tomarlo y leyó algunas líneas. Lo que allí se decía le era incomprensible, mas algunas palabras le impresionaron hondamente. Había aquí algo sugestivo, algo que apelaba a él, directamente, como que alguien le estuviese hablando.

Intrigado, tomó otra vez el libro y se dió a leerlo con atención. En vez de confundirlo, este escrito parecía calmar su ánimo, despertar una curiosa sensación e inclinarlo a hacer lo que el librito llamaba "orar". ¿Qué era eso? ¿A quién debía dirigir esas palabras que llamaba oración?

Leyó el librito cuatro veces, de tapa a tapa y cada vez se sintió más tranquilo, mejor dispuesto a pensar y a obrar de acuerdo con lo que allí se decía. Por fin cedió a esa influencia y arrodillándose junto a su cama, habló al Padre en los cielos con la sencillez de un niño. Y sintió enseguida una calma, una paz como jamás antes sintiera! Se sintió curado, libre de los terribles demonios del terror y la vergüenza y sin vacilaciones bajó de la torre en la cual estuvo encerrado por propia voluntad durante cuatro años.

Cuando su familia le vió aparecer se alarmó y quisieron huir de su presencia. Con buenas palabras les tranquilizó, asegurándoles que el Todopoderoso le había curado. Salió entonces a sus campos a visitar las faenas de la cosecha. Los segadores al verle tiraron sus hechonas y huycron, mas, llamándoles cariñosamente por nombre les atrajo a su lado y luego les dijo cómo Dios le había curado.

Gracias a sus palabras, hay entre los suyos treinta personas que se han declarado creyentes en Cristo. Y recientemente el señor Tsou Shu Tsien ha sido elegido diácono de la Iglesia Presbiteriana de Yucheng.

("El Heraldo Evangélico") Chile

RESEÑA ECUMENICA

(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)

ITALIA

Congreso Protestante Latino - Europeo

Torre Pellice (Italia) capital espiritual de los Valdenses, tuvo el honor de ser lugar de reunión de una conferencia de iglesias de los países latinos de Europa. Fué electo presidente de esa importante reunión el pastor Marc Boegner, bien conocido también en América del Sur.

Había delegados de las iglesias protestantes de Bélgica, España, Francia, Italia y Suiza, y representantes de otras iglesias europeas y de otros continentes. Entre los representantes de América Latina se hallaban el pastor Valdo Galland y el candidato Mario L. Bertinat.

Los delegados de estas iglesias que, con excepción de Suiza, son todas iglesias de minoría, tuvieron la oportunidad por ver primera de examinar problemas que les son comunes.

Se formaron tres comisiones: de Evangelismo, Juventud en la Iglesia y Libertad religiosa.

Damos a continuación algunos fragmentos de la resolución de la conferencia, relativa a la libertad religiosa, la cual se basó en una reafirmación de la declaración de la asamblea del Concilio Mundial de Iglesias reunida en Amsterdam hace dos años y cuyos puntos, son los siguientes:

1) Cada persona tiene el derecho de determinar su propia fe y credo.
2) Toda persona tiene el derecho de expresar sus creencias religiosas en los cultos de adoración, en la enseñanza y en la práctica, y a proclamar las implicancias de sus creencias en el mundo de relación en una comunidad social o política.
3) Toda persona tiene el derecho de asociarse con otros y de organizarse con propósitos religiósos.
4) Toda organización religiosa, formada o mantenida de acuerdo con los derechos de las personas, tiene el derecho de determinar su política y sus prácticas para el cumplimiento de los propósitos escogidos.

"La conferencia acepta complacida la resolución sobre libertad religiosa adoptada por el comité central del Concilio Mundial de Iglesias, afirmando "su oposición a aquellas prácticas ya sean de gobiernos, iglesias u otros cuerpos que repriman el ejercicio de la libertad religiosa" y aprueba "que sean llevadas las infracciones ante los gobiernos o las Naciones Unidas y a las autoridades religiosas que tengan jurisdicción o influencia en los países afectados".

"De acuerdo con esta declaración los miembros de la conferencia desean expresar su fundamental solidaridad con las iglesias protestantes de España que sufren, porque le son negadas los más elementales derechos de libertad religiosa".

"Ellos reconocen que estas garantías están expresamente contenidas en ciertos artículos de la constitución italiana, y cuentan con que los principios establecidos en estos artículos, sean la base de una legislación positiva en ese país en fecha próxima"

"Desean manifestar su oposición ante el intolerable tratamiento que reciben los protestantes en Portugal, tanto por las leyes como en la práctica, a pesar de las declaraciones contenidas en la constitución".

"Señalan el hecho de que en varios países la administración local procede desafiando los principios de la ley vigente".

Con respecto a las relaciones con la iglesia católico - romana, la conferencia formuló las declaraciones siguientes:

1) La misión primordial de nuestras iglesias es dar testimonio, frente a todos los hombres, a la verdad tal como Dios nos la reveló en su Palabra, y edificar comunidades sobre el único fundamento: Jesucristo.
2) En el cumplimiento de esa misión, las iglesias tienen que abstenerse, con respecto a la iglesia romana, de todo juicio mal fundamentado y de toda actitud de denigración.
3) Nuestras iglesias se alegran por ciertas corrientes que se manifiestan en el catolicismo romano, tales como el retorno a la Biblia, el interés creciente en el movimiento ecuménico y una actitud más objetiva frente a la Reforma, aptas para facilitar una comprensión mutua.
4) Por otro lado, ellas constatan con dolor que la iglesia romana, en las decisiones de su magisterio, no alienta esas tendencias irénicas, y sigue alejándose de la verdad evangélica en puntos importantes.
5) Ellas siguen dispuestas para conversaciones fraternales con católicos - romanos, quedando bien aclarado que los miembros de las iglesias de la Reforma no sabrían someterse a otra autoridad distinta a la Palabra de Dios. En toda circunstancia, la finalidad del ecumenismo no podría ser la victoria de una cualquier iglesia sobre otra iglesia.

La conferencia invita a las iglesias de los países latinos de Europa a ajustarse a esos principios en sus relaciones con el catolicismo romano.

GRAN BRETAÑA

Cristianismo y Libertad

Con motivo de la Convención de Cantorbery, el 11 de setiembre, el arzobispo de Cantorbery en su discurso de apertura hizo las siguientes observaciones con respecto de la encíclica papal "Humani Generis":

La encíclica contiene declaraciones y argumentos tan alejados de la verdad cristiana profesada por las iglesias no romanas, que su publicación y su aplicación no puede sino aumentar el aislamiento de la iglesia romana y aumentar las dificultades de toda tentativa de reacercamiento.

A pesar de eso, hubiéramos podido tener la esperanza de quedar unidos para la defensa de la libertad, para la cual también los católicos tienen que sufrir mucho. Desdichadamente, allí también, la iglesia romana sigue su propio camino y tampoco en la causa de la libertad, actúa como aliada de las demás comunidades cristianas. De esa manera, en ciertas partes del mundo, las autoridades católicas no protestan contra el empleo de la compulsión política, y hasta la alientan, cuando actúa en su favor, contra organismos cristianos que no les están sujetos. A veces, el propósito de eliminar dichos organismos es bien visible.

Los tiempos son contrarios a la libertad. Todos los que la sostienen por motivos cristianos, tendrían que estar unidos. Ultimamente, en distintas oportunidades, el Vaticano procuró formar un frente común de los cristianos; resulta trágico que al mismo tiempo la iglesia romana diga y haga cosas que vuelven imposible ese frente común.

ESCOCIA

Escasez de pastores

El Rev. T. Caldwell, de la Iglesia de Escocia, anunció que una escasez alarmante de pastores se hará sentir en esa Iglesia en el año 1952, a menos que un número importante da estudiantes se ineriban este año en las facultades teológicas del país. En lugar de los cien pastores que se necesitarían en 1952, tan sólo 66 terminarán sus estudios en aquel entonces.

El Rev. Caldwell pidió a los pastores de Escocia hacer oír ese llamado a los jóvenes de sus congregaciones.

El prof. J. G. Riddell, de la Universidad de Glasgow, si bien reconoce la seriedad de la situación, observa que es de todas maneras muy importante no alentar en seguir el ministerio cristiano a hombres que no puedan mantener en un alto nivel el cuerpo pastoral de la iglesia de Escocia.

La observación del prof. Riddell, nos parece muy oportuna para todas las iglesias, en todas las circunstancias. La vocación viene de Dios, y tan sólo aquéllos que Dios llama, pueden ser Obreros eficaces en su viña. Los hombres pueden ayudar a quien ha sido llamado, a tomar conciencia de su vocación, pero nada más. Tan sólo en ese sentido tienen su razón de ser las campañas de vocación ministerial que se efectúan en nuestras iglesias.

ISRAEL

La Iglesia del Santo Sepulcro

En el prefacio de una obra franciscana publicada en Jerusalem "Il Santo Sepolcro di Gerusalemme", el arzobispo Gustavo Testa, delegado apostólico y regente del patriarcado latino de Jerusalem, lanza un llamado a los cristianos del mundo, pidiéndoles poner fin a la triste degradación de la tumba del Salvador, uniéndose para restaurar ese santuario honrado por toda la cristiandad.

En base a un acuerdo actualmente en vigor, católicos, ortodoxos, griegos y armenios, poseen en común las partes esenciales de la basílica del Santo Sepulcro: pequeñas rivalidades y suspicacias, cuestiones de derecho y propiedad han impedido hasta la fecha, proceder a los restauros que son tan necesarios.

Como consecuencia, ese santuario, el más sagrado del mundo, se deteriora... ¿Acaso tendrá que seguir así todavía por mucho tiempo, como imagen constante de un cristianismo carcomido por sus divisiones?

LIBANO

El próximo Concilio de las Asociaciones Cristianas Femeninas

Beyrouth, capital del Líbano, ha sido elegida como lugar de reunión del Concilio de la Alianza Universal de Uniones Cristianas Femeninas a celebrarse en octubre de 1951.

BRASIL

Tercer Congreso de Ulaje

La Unión Latinoamericana de Juventudes Evangélicas, realizará su tercer Congreso en Río de Janeiro en julio de 1951. El lema de ese Congreso, será: "Coadjutores somos de Dios".

La Ulaje celebró su primer encuentro en Lima en 1941, el segundo en La Habana en 1946; y ahora en el Brasil dedicará sus reuniones al estudio del ecumenismo y del evangelismo.

———oOo———

Ecos Valdenses

U-R U G U A Y

TARARIRAS. — Enfermos. — Guardó cama algunos dias el anciano hermano don Miguel Rostagnol; sufrió una dolorosa operación, en Colonia, el hermano don Esteban Bertin.

Confirmación. — En el culto del domingo 5 del corriente — dia de la Reforma — fueron confirmados en su bautismo 11 nuevos Miembros de Iglesia: **Nelsi Brozia, Mary Grill, Delia Plenc, Nancy Ricca, Delia Lageard, María Isabel Pontet** y **Doris Schneider**, esta última de Manantiales; **Hugo Ricca, Eraldo Rivoir, Claudio Celedón** y **Ruben Guigou**, este último de Libertad, (Dpto. de San José). A los nuevos miembros, el Consistorio obsequió con un ejemplar del N. Testamento, y un buen grupo de comulgantes les acompañó en su primera participación a la Cena del Señor.

Beneficio. — Con muy buen resultado, la Liga Femenina y la Unión Cristiana, locales celebraron su kermesse y cena anual, el sábado 28 de octubre por la tarde y noche.

Actos especiales. — Esta Iglesia fué sede de la primera reunión de Obreros de Escuelas Dominicales del Distrito, realizada en el Templo, el sábado 4 del corriente. También la Corporación **Financiera Valdense, celebró su Asamblea Anual** en el Salón de la Unión Cristiana local, ese mismo día.

Bienvenida. — Damos la bienvenida a un nuevo inmigrante Valdense, el señor Bertalot y señora, el cual viene a ocupar un puesto de trabajo en los talleres mecánicos de Casa Greissing.

Enlace. — Fué bendecido el jueves 9 en ésta, el enlace de los jóvenes **Oscar Lageard, Renée Elida Voillat**; al nuevo hogar que se radica en Puntas de S. Juan, (Iglesia de C. Miguelete), reiteramos nuestros mejores augurios.

ARTILLEROS. — Confirmación. — El domingo 4 por la tarde fueron confirmados en su Bautismo, tres nuevos miembros de Iglesia: **Nelsi Gonnet, Blanca Ponce** y **Arnoldo Ereña**, no pudiendo asistir, por hallarse enfermo, el catecúmeno Danilo Geymonat. Los nuevos miembros de Iglesia fueron obsequiados por el Consistorio con un ejemplar del N. Testamento, y participaron por primera vez a la Santa Cena, acompañados por una buena parte de los presentes, aunque éstos no eran muy numerosos.

Chocolate - beneficio. — La Unión Cristiana local, por intermedio de su flamante Comisión Cultural, organizó y llevó a cabo con todo éxito, en la noche del martes 31 de octubre, un chocolate beneficio. Después del mismo, se escuchó una interesante disertación por el Prof. Modesto Cenoz, quien, en anterior visita se había ofrecido a colaborar con esta pequeña pero viviente Unión Cristiana.

MANANTIALES. — El Pastor dedicó la semana del 6-11 del corriente a dictar un curso intensivo de Catecismo a los siguientes jóvenes: Paul Bertalot, Alcides Tourn, Aurelio Pontet, Delia Pontet, Ofelia Pontet, Noris Costabel y Elena Costabel. El joven Raúl Pontet, — inválido — sigue un curso por correspondencia.

COLONIA VALDENSE. — Confirmación. — El domingo 5 de noviembre en Culto con Santa Cena, fueron confirmados los 39 jóvenes, cuya nómina se transcribe. Numeroso público llenó la parte baja del templo y buena parte de las galerías. El coro local entonó el himno: "Busca en Cristo el poder".

Gabrielle Bertinat; Violeta Bertinat; Nelly Jourdan; Alba Gardiol; Renée Gardiol; Helda Tourn, Doris Tourn; Violeta Frache; Maria Morales; Renée Galland; Nelly Garrou; Nery Malan; Gladís Diaz; Lelia Cabrera; Nancy Geymonat; Liria Courdin; Blanca Roland; Betti Maurin; Juan C. Maurin; Dario Salomon; Roberto Bertinat; Neldo Vonrotz; Leonardo Vonrotz; Ismael Armand Ugon; Teodoro Allio; Lelio Ricca; Erardo Remedios; Elbio Cougn; Umberto Chambon; Ramiro Prochet; Juan Prochet; Aurelio Oronoz; Ismael Oronoz; Ruben Courdin; Tito Ariel Peyrot; Arolhd Allio; Nelson Allio; Aldo Allio; Elbio Ricca.

Acto en honor de los confirmados. — La Liga Femenina y la Unión Cristiana de la localidad prepararon para el mismo domingo 5 de noviembre a la tarde un programa especial en honor de los nuevos miembros de Iglesia. Estaban invitados además de los confirmados, los padres y miembros de Consistorio. Presidió el acto la Sra. Lidia B. de Revel; dirigió la palabra a los nuevos miembros de Iglesia el joven Delmo Rostan. Después de números de canto, música y películas do actividades juveniles, todos participaron de una taza de te.

Enfermos. — Varias son las personas, niños y mayores, que están sufriendo las consecuencias de las paperas, en algunos casos de cierta gravedad. Está delicado de salud el Sr. Carlos Robert. Ha mejorado de salud la anciana Susana Cougn. Se está restableciendo lentamente la Sra. Elisa G. de Arduin.

COLONIA. — Enfermos. — Regresó de Montevideo, adonde fuera sometida a una delicada intervención quirúrgica, nuestra hermana Doña

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los dias de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Tarariras, (Colonia).

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. GUIDO HUGO NEGRIN. — Medicina General y Cirugia. — Blandengues 1510. — Teléfono: 2-85-50. — Montevideo. — Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. — Médico del Instituto de Traumatologia. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandi 430. — 1er. Piso, Escrit. 9. — Teléf.: 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. Teléf.: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en C. Valdense.

BEATRIZ y AMALIA BASTIE DUVAL. — Enfermeras. — Reciben pensionistas. — Enfermos. — Inyecciones. — Atienden a domicilio. — Cufré 2371. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. — Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario, (Colonia, R. O.).

Casa ARMAND-UGON

REPRESENTACIONES

Agente MINEAPOLIS MOLINE; Camiones ACLO y FEDERAL. Refrigeración KELVINATOR;
Equipos de luz, bombas para agua, molinos a viento, sanitarios.-Agencia SCHELL-MEX

TARARIRAS Teléfono 27 DPTO. DE COLONIA

Una oportunidad única

Hasta el 31 de diciembre de 1950

Estos cuatro valiosos libros publicados por, o en colaboración con el Movimiento Estudiantil Cristiano en el Río de la Plata por $ 6 m/a. o $ 2 m/u.

EL DILEMA DEL HOMBRE MODERNO, Por E. D. Trueblood
BASES PARA LA RECONSTRUCCION, por E. D. Trueblood
UN MANIFIESTO SOBRE LA BIBLIA, por Adolphe Lods
"JESUCRISTO ES EL SEÑOR" (La Conferencia de Oslo y la juventud)

Pedidos a la librería "La Aurora"

Corrientes 728, Buenos Aires Constituyente 1460, Montevideo

Catalina R. Vda. de Malan: su estado de salud es muy satisfactorio.

—Algo mejorada volvió de Montevideo la Señora Matilde P. de Florin, después de permanecer casi un mes internada en un sanatorio.

—Tuvieron que guardar cama unos cuantos días los jóvenes Raúl Costabel Gardiol, Baltasar Davyt y Telmo Ugon Berger.

—Está casi restablecida de una dolencia que la obligó a guardar cama unos días la hermana Señorita María A. Nimmo.

Viajeros. — Regresó de la Pampa adonde pasó los meses de invierno, la Señora Alba V. de Barolin, acompañada de sus hijitos.

Se ha radicado en esta ciudad, proveniente de Colonia Valdense, el Señor Abel Beux Bertinat y familia. ¡Les damos una muy cordial bienvenida!

—La celebración del Torneo Deportivo Anual de la Federación Juvenil Valdense, ha sido un acontecimiento no solamente para nuestra Iglesia y particularmente para la Unión Cristiana, sino para esta ciudad, cuya población ha comentado muy favorablemente tanto la organización de las conpetencias deportivas, como el sano entusiasmo y la corrección evidenciadas por los competidores.

Aquí deseamos agradecer la colaboración que hemos recibido de personas e instituciones ajenas a nuestra Iglesia, y la cooperación entusiasta y decidida que han prestado las familias a la Unión Cristiana de Jóvenes que merece nuestras felicitaciones por el empeño manifestado en organizar este Gran Festival Inter-unionista.

RIACHUELO. — **Enfermos.** — Tuvo que ser llevada a Montevideo a raíz de la fractura de una pierna, nuestra hermana Doña Magdalena D. Vda. de Díaz: allí fué sometida a una dolorosa y delicada intervención quirúrgica y ahora se encuentra en Colonia, adonde deberá permanecer unas cuantas semanas en cama. La acompañamos con nuestra simpatía y nuestros mejores votos de restablecimiento.

—Fué sometido a leve intervención quirúrgica, en Colonia, el niño Gualberto Negrin Rostan.

SAN PEDRO. — **Enfermos.** — Tuvo que trasladarse a Rosario para someterse a una delicada intervención quirúrgica el hermano Don David Bertalot: le acompañamos con nuestros augurios de restablecimiento.

—Sigue delicado el estado de salud del hermano Eduardo Cóccolo, de La Barra de San Juan.

—La Señora Paulina Ch. de Fostel y su hijita, estuvieron algo delicada de salud: ahora siguen bien.

Visitas. — Visitó este grupo de la congregación, la Señorita Blanca Pons, en su calidad de miembro de la Comisión del Hogar para Ancianos: el resultado de la colecta fué bastante satisfactorio.

—La Liga Femenina, en su sesión del 5 del corriente, recibió la visita de la Liga Femenina de Riachuelo: nuestras hermanas tuvieron un encuentro muy simpático y agradable y fué lanzada la idea de que las tres Ligas de la Congregación tengan una Concentración todos los años con el fin de conocerse mejor y de fraternizar juntas.

Fiesta familiar. — Nuestro hermano Don Juan Daniel Negrin, miembro del Consistorio, y su esposa Doña Paulina Bertalot de Negrin, tuvieron el gozo de verse rodeados por sus familiares y amigos, el domingo 15 de octubre con motivo del 40º aniversario de su casamiento.

Se celebró un breve culto, presidido por el

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

HUEVOS RHODE ISLAND

Procedencia del Campeón Nacional

ENZO GILLES

Colonia Valdense - Tel. 15

Venta de Chacras en C. Valdense

Se venden en C. Valdense las fracciones de campo de la sucesión María Berton de Pontet que se determinan a continuación:

1.º — Una chacra con frente a camino carretero, compuesta de 10 hectáreas, amplia casa de material de seis piezas, cocina y cuarto de baño, luz eléctrica, un galpón de cinc, un galpón de material, una casita para peones, molino, frutales diversos, etc. Dista 2.800 metros del Hotel Brisas del Plata.

2.º — Dos fracciones de 5 hectáreas cada una, alambradas, distantes 300 metros de la conocida casa de comercio de Ingold.

TRATAR CON MILANO RABER Y CIA.

Teléfono 64 - Nueva Helvecia

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

Pastor, se hicieron luego los honores a un exquisito almuerzo y en todo momento se sintió profundamente la nota de la gratitud y del gozo cristiano.

Beneficio de la Unión Cristiana. — El domingo 29 de octubre se efectuó un Torneo de Volley-Ball en el que intervinieron la Unión local y las de Colonia, Miguelete, y Ombúes de Lavalle. A pesar del tiempo desfavorable se congregó una concurrencia bastante numerosa, la que, lamentablemente, no pudo quedar para la Cena y la Velada, que constituían el programa del día. Esta última, preparada por el Grupo de Intermedios, se repitió con numeroso público, el domingo siguiente y dejó, además de una excelente impresión en los espectadores un buen resultado financiero.

Asamblea de la Unión Cristiana. — El domingo 5 del corriente esta entidad celebró su Asamblea Anual en la que fué nombrada la nueva Comisión Directiva. La integran los Señores Carlos Gilles, Presidente; Elías Negrin, Vice-Presidente; Srta. Juanita Charbonnier, Secretaria; Alfonso Gonnet, Pro-Secretario; y Ricardo Barolin, Vocal.

Enlace. — En el Templo de Colonia, el 19 de octubre, fué bendecido el enlace de la Señorita **Hermelinda Negrin Pagalday** con el Señor **Daniel Otte**, de Carmenlo.

Invocamos sobre el nuevo hogar que se ha radicado en Carmelo, las bendiciones y la inspiración del Señor.

SAN SALVADOR. — Ligas Femeninas. — Con todo éxito las tres Ligas Femeninas de esta Congregación realizaron en conjunto su exposición anual de labores.

Una parte de las entradas fué entregada al Consistorio para los gastos generales de la Iglesia, lo cual mucho agradecemos.

—El miércoles 1.º de noviembre, la Liga Femenina de Dolores recibió la visita de su similar de Ombúes de Lavalle. Se contó también con la grata presencia de algunas hermanas de otras Ligas femeninas de esta congregación.

Fué una hermosa oportunidad para confraternizar y para estrechar vínculos de amistad entre hermanas que tienen un mismo ideal, al servicio del único Señor.

Enlace. — El 21 de octubre ppdo. fué bendecido el enlace de Ismael José Novo con María Alina Gastán. Nuestras felicitaciones al nuevo hogar que se radica en Colonia Concordia.

Confirmación. — El domingo 12 del corriente, ratificaron su bautismo con la confesión pública de su fe personal los siguientes catecúmenos: Artus Elida Amanda, Bastos María Luisa, Cairus Wilma, Castillo Eda Esther, Charbonnier Lucy, Charbonnier Mireya, Gauthier Elda, Geymonat Elda, Long Odila, Negrin Olga, Rostan Blanca Azucena, Rostan María Esther, Zurbrigk Hilda, Castillo Juan, Charbonnier Aldo, Geymonat Walter, Guigou Víctor Hugo, Martínez Juan Carlos y Rostan Clivio. Dios les conceda ser columnas vivientes en Su templo.

Enfermos. — La señora C. Renée Rusch de Pontet, sometida a intervención quirúrgica, semanas atrás en la capital, se halla en plena convalecencia.

—Completamente restablecida la señora Irma E. Suárez de Geymonat, operada en Mercedes, semanas atrás.

—El joven Lolo Tregarthen-Allio, quien sufriera un accidente de trabajo en una obra en construcción, sigue algo mejor.

—Fué operada de apendicitis con todo éxito la señorita Celestina Guigou-Dalmas, apreciada organista de Dolores.

Regale Libros Evangélicos

PARA LA VIDA ESPIRITUAL:

VIAJANDO HACIA EL ORIENTE, por W. T. Millham	$	1.60	m/n.
LUMBRE DE VIDA, por Pedro Zóttele	"	1.20	"
SEÑOR, ENSEÑANOS A ORAR, por Earl M. Smith	"	1.00	"
PUENTES DE AMOR, por Isabel G. V. de Rodríguez	"	1.80	"

LIBROS DE HORAS

VIDA EN ABUNDANCIA, por E. Stanley Jones	"	2.60	"
LUCES SOBRE EL SENDERO, por J. F. Huegel	"	1.80	"
EL CANTARO ABANDONADO, por Miguel Rizzo, Jr.	"	1.40	"
EN COMUNION CON LO ETERNO, (antología), por F. E. Estrello	"	1.80	"

BIOGRAFIAS:

DE LUTERO A BACH, por Paul Netti	"	2.00	"
LOS FORJADORES DEL CRISTIANISMO, por J. S. Case	"	2.80	"
DAVID LIVINGSTONE, por James I. McNair	"	3.60	"
JORGE WASHINGTON CARVER, por Basil Miller	"	1.80	"
MARTIN LUTERO, por F. Fliedner	"	1.40	"
JUAN WESLEY, por Basil Miller	"	1.40	"
SAN AGUSTIN, LUTERO Y PASCAL, por Pierre Maury	"	1.80	"
EL APOSTOL DEL PLATA, (Vida de J. F. Thomson), por J. Varetto	"	1.20	"

NOVELAS Y POESIAS:

LOS MARTIRES DE ESPAÑA, por Emilio Martínez	"	3.60	"
ANITA Y EL CRISTO DE SAN TELMO, por V. D. Baéz	"	1.40	"
LA SIEMBRA, por Emilio Torres	"	1.40	"
UNA OBSESION MAGNIFICA, por Lloyd C. Douglas	"	2.00	"
ASI EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO, por J. Gonzáiez Carrasco	"	2.00	"
DEL FANGO A LAS ESTRELLAS, por S. U. Barbieri C. $ 2.40. R.	"	1.80	"
EL ARTISTA Y OTROS POEMAS, por G. Baéz-Camargo	"	1.00	"
LAS BIENAVENTURANZAS Y OTROS POEMAS, por I. G. V. de Rodríguez	"	1.00	"
ESTA MALA GENERACION, por A. Southon	"	2.80	"

ESTUDIOS RELIGIOSOS:

LA CARTA FUNDAMENTAL DEL CRISTIANISMO, por S. U. Barbieri	"	2.00	"
HISTORIA DE LA REFORMA, por T. Lindsay R.	"	6.00	"
NUESTRO ETERNO CONTEMPORANEO, por W. Horton	"	0.80	"
LA BUSQUEDA DE DIOS, por Ch. May Cunningham	"	3.20	"
EL CRISTIANISMO Y LAS RELIGIONES UNIVERSALES, por Albert Schweitzer	"	1.00	"

GRAN SURTIDO DE TARJETAS DE NAVIDAD

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Corrientes 728
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Samuel A. Malan.
Colonia Suiza: Elio Maggi.
Rosario: Carmelo Corvino.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Juan Lacaze: Srta. Graciosa Long.
Artilleros: Casa Long Hnos.
Quintón: Srta. Berta Gonnet.
Tarariras: Eduardo T. Davyt.
San Pedro: Elías R. Negrin, Ag. F. 8.
Estanzuela - Riachuelo: Delmo I. Negrin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Elbio R. Charbonnier.
C. Nieto: Juan D. Rostán.
Dolores y Anexos: Alfredo Cairus Gay.
Concordia: Ernesto Charbonnier (Dolores).
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Arroyo Negro: Ricardo Gonnet, Estación Algorta, (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Médanos 1581.
El Alférez: Elbio Gonnet, Ag. M. 69.

ARGENTINA

Buenos Aires: Cipriano Poët, Santander 734 - D|B.
Colonia Belgrano y Rigby: C. A. Griot.
San Carlos: Edmundo Gardiol, San Carlos Sud. — FCSF.
San Gustavo: Esteban Garnier.
Rosario Tala: Juan Rostan, (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmas (F. C. S.).
Gral. San Martín: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malan.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).

La señora Celia María Gauthier de Rostan bajó a Montevideo para someterse a intervención quirúrgica.

—Nuevamente bajó a la capital para mejor asistencia médica la señora Alina Gonnet de Negrin.

—Después de consultar a especialistas en la capital, sigue mejor la señora Celestina Gauthier de Cairus, cuyo estado de salud no es satisfactorio desde hace tiempo.

—La niñita Juana Beatriz Geymonat, de Palmitas, quien sufriera serias quemaduras días atrás, está mejorando.

Sigue algo delicada la señorita Rosa Caffarel, la que bajó nuevamente a Montevideo para consultar a especialistas.

—Siguen los casos de papera. Nuestro hermano Mario Charbonnier, quien estuvo particularmente grave, está mejorando.

Simpatía. — Expresamos nuestra simpatía a las familias Bouchard, Tregarthen y Rameau, visitadas por el luto en estos últimos tiempos.

Concentración de las EE.DD. — Como de costumbre, la Concentración Anual de las Escuelas Dominicales fué todo un éxito.

Agradecemos al diácono Emilio A. Rostan y Flia., quienes año tras año nos reciben con tanta amabilidad en su hermosa propiedad.

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — Enfermos. — A Buenos Aires, el Sr. Melí Garnier, acompañado de su esposa Delia Castrillo y su hermano Eduardo Garnier, para consultar especialistas. Fueron operadas las niñas Nilda y Nélida Miriam Garnier, hallándose ya restablecidas. Estuvo algo enferma la hermana doña María G. Vda. Garnier; sigue mejor.

Visita. — A fines de setiembre y principios de octubre, nos visitó el Obrero de la Juventud, Pastor Aldo Comba, acompañado de su esposa. Tuvo a su cargo los cultos del sábado y domingo, y en la noche de este último día, se dirigió especialmente a la juventud. Luego se pasó al salón, donde se tomó una taza de te. Agradecemos la visita y los mensajes recibidos.

De Córdoba vino a pasar un mes con la familia, la Sra. Magdalena G. de Barolin y su hija Berta. De Buenos Aires, el Sr. Delio Coconi, quien tuvo a su cargo los cultos del domingo 15 y martes 17 de octubre. Del mismo lugar el Sr. Gallano, presidiendo el culto del domingo 22 del mismo mes.

Pic-Nic. — La Unión Cristiana de Jóvenes, realizó su pic-nic anual el 12 de octubre, aprovechando bien el hermoso día primaveral.

Corresponsal.

———oOo———

In Memoriam

TARARIRAS. — En las primeras horas de la tarde del 4 del corriente, luego de algunos días de postración, entregaba su alma al Creador el anciano don **Juan Daniel Caffarel**, a la edad de 82 años. Un numeroso cortejo de familiares y amigos acompañó al cementerio local sus despojos mortales, en la mañana del domingo 5. Reiteramos a su fiel compañera doña María Rostagnol, a sus hijos, nietos y demás familiares las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

SAN GUSTAVO. — Dejó de existir en ésta, el 24 de octubre ppdo., después de corta enfermedad, **el señor Juan Pedro Garnier, a la edad** de 83 años, y a los dos meses y dos días después del fallecimiento de su hijo el Dr. Levi Garnier. Era el extinto oriundo de Villar Pellice (Valles Valdenses), y uno de los primeros fundadores de esta colonia. Hicieron uso de la palabra, en la casa, el Pastor Bautista, y en el Cementerio, el Sr. David Garnier, y en nombre de la familia enlutada, el Sr. Gallano.

Reiteramos a la esposa, hijas, hijos y demás familiares, nuestra simpatía cristiana.

Corresponsal.

COMUNICAMOS A LOS SEÑORES ACCIONISTAS QUE PUEDEN SER RETIRADOS DE NUESTRAS OFICINAS LOS TITULOS CORRESPONDIENTES A LAS ACCIONES ULTIMAMENTE EMITIDAS, MEDIANTE LA PRESENTACION DEL RECIBO PROVISORIO ENTREGADO EN OPORTUNIDAD DE LA INTEGRACION.

EL 16 DE SETIEMBRE DE 1950, NUESTRA INSTITUCION CUMPLIO SU CUARTO AÑO DE VIDA. SI USTED AUN NO OPERA CON NOSOTROS, LE INVITAMOS A SER UN CLIENTE MAS, YA SEA DEPOSITANDO SUS AHORROS O SOLICITANDONOS UN PRESTAMO O REALIZANDO SUS GIROS Y DEMAS OPERACIONES BANCARIAS. SE LO AGRADECEREMOS.

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LA ZONA

Horario: Lunes a viernes de 13 *a* 17 *horas — Sábados de* 9 *a* 11

Estación Tarariras *Departamento de Colonia*